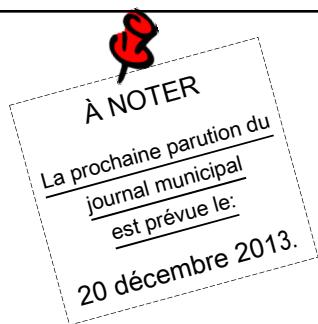


# JOURNAL MUNICIPAL

Édition novembre  
2013  
numéro 09



## Hôtel de ville

297, 1re Avenue, Portneuf, Québec G0A 2Y0

[www.villedeportneuf.com](http://www.villedeportneuf.com)

Tél.: 418 286-3844 Fax : 418 286-4304

Courriel: [info@villedeportneuf.com](mailto:info@villedeportneuf.com)

TRAVAUX PUBLICS (urgence): 418 808-8084

LOISIRS: 418 286-3844 poste 28

Courriel: [loisirs@villedeportneuf.com](mailto:loisirs@villedeportneuf.com)

CENTRE DES LOISIRS: 418 286-6966

SÉCURITÉ PUBLIQUE: 418 520-7471

EN CAS D'URGENCE: 911

**La Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf** souhaite vous rappeler que tel qu'annoncé au calendrier des collectes, la collecte des matières organiques (bac brun) se fera à raison d'une fois par mois pour les mois de novembre à avril.

Il est important de consulter le calendrier de collecte de la municipalité pour connaître la date de collecte mensuelle du bac brun pour cette période.

La collecte hebdomadaire reprendra pour la période estivale, du début mai à la fin octobre 2014.

\*Vous trouverez à la dernière page le calendrier des collectes.

**Veuillez le conserver.**



**ATTENTION-Rappel : il est maintenant défendu de stationner sur la 1<sup>re</sup> Avenue à partir de la rue Provencher jusqu'au Chemin Neuf. Il est important de retenir que les résidents qui enfreignent le règlement pourraient se voir remettre un billet d'infraction pour le stationnement interdit dans ce secteur.**

## Fête de Noël des enfants



**Inscription obligatoire d'ici le :  
6 décembre 2013**

C'est le temps d'inscrire vos enfants à la fête de Noël. Tous les enfants de la naissance à 8 ans sont chaleureusement conviés à assister à la fête qui aura lieu le dimanche **15 décembre 2013** à 13h00 au Carrefour municipal.

*\*Pour participer à l'activité, l'enfant doit être un résidant de la ville de Portneuf.*

**Inscription obligatoire (même pour les enfants de l'école primaire) en appelant au: 418 286-3844 poste 21.**

Nous fournir le nom, le prénom, l'âge, le sexe de l'enfant ainsi que le nom d'un parent et le numéro de téléphone.



**Note: dans ce document, la forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.**

Page 2	Une voie de choix
Nelson Bédard <a href="mailto:maire@villedeportneuf.com">maire@villedeportneuf.com</a>	Maire 418 286-3844 Poste 23  Conseillère, poste #1 Membre du comité culture et embellissement Représentante à la table de concertation des aînés de Portneuf Représentante de la ville à l'O.M.H.
Diane Godin 418 286-6543  <a href="mailto:dyane@globetrotter.net">dyane@globetrotter.net</a>	Conseillère, poste #2 Membre du comité consultatif d'urbanisme Membre du comité culture et embellissement Représentante aux Haltes du Saint-Laurent
Karine St-Arnaud 418 913-0568  <a href="mailto:karine.starnaud@villedeportneuf.com">karine.starnaud@villedeportneuf.com</a>	Conseillère, poste #3 Maire suppléante Représentante de la ville à la résidence Portneuvienne Représentante de la ville à la R.R.G.M.R.P.
Chantale Hamelin 418 286-6910  <a href="mailto:chantale.hamelin@villedeportneuf.com">chantale.hamelin@villedeportneuf.com</a>	Conseillère, poste #4 Membre du comité culture et embellissement Représentante achat local
Joëlle Genois 418 913-0808  <a href="mailto:joelle.genois@villedeportneuf.com">joelle.genois@villedeportneuf.com</a>	Conseillère, poste #5 Représentante de la ville auprès du Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale nationale et de Chaudières-Appalaches Représentante achat local Représentante pour le DekHockey
Esther Savard 418 286-3434  <a href="mailto:esther.savard@villedeportneuf.com">esther.savard@villedeportneuf.com</a>	Conseillère, poste #6 Responsable des questions familiales et du volet aînés-loisirs Représentante au comité de pilotage plan de développement durable
Annick Leclerc 418 913-0513  <a href="mailto:anick.leclerc@villedeportneuf.com">anick.leclerc@villedeportneuf.com</a>	Danielle M. Bédard poste 26 France Marcotte poste 24 Denis Dion poste 1 Jean-François Jourdain poste 25 Eric Savard (tél.: 418 520-7471) Anaïs Jardon poste 28 Denise Charest (tél.: 418 286-6960)
<b>Les responsables municipaux (418 286-3844)</b>	
DIRECTION GÉNÉRALE GREFFE SERVICE des TRAVAUX PUBLICS INSPECTION MUNICIPALE SERVICE des INCENDIES et SÉCURITÉ PUBLIQUE SERVICE des LOISIRS INSPECTION de la RACE CANINE	Danielle M. Bédard poste 26 France Marcotte poste 24 Denis Dion poste 1 Jean-François Jourdain poste 25 Eric Savard (tél.: 418 520-7471) Anaïs Jardon poste 28 Denise Charest (tél.: 418 286-6960)

dépositaire du gref de  
Maurice Grenier A.G.



**courriel: [elortieag@videotron.ca](mailto:elortieag@videotron.ca)**



**Eric Lortie, B. Sc.**  
Arpenteur-Géomètre

2, Place de l'Église  
Cap-Santé (Québec)  
G0A 1L0

Tél.: 418 285-3252  
Téléc.: 418 285-0075

**RAYNALD L ECLERC**  
N O T A I R E

655 B, de l'Église  
Portneuf (Québec)  
G0A 2Z0

Téléphone : 418 286-3532  
Télécopieur : 418 286-4977

## Compte rendu de la séance du conseil



- Dépôt du bordereau de correspondance
- Dépôt procès-verbaux de mise en candidature et du scrutin
- Adoption du procès-verbal du 1<sup>er</sup> octobre 2013
- Adoption des comptes à payer : \$635 974.19
- Nomination d'un maire suppléant
- Nomination de représentants MRC de Portneuf
- Formation élus municipaux
- Adoption règlement, zone Af/a-110
- Avis de motion, règlement emprunt 1<sup>re</sup> et 2e Avenue – phase III
- Avis de motion, règlement prescrivant les modalités relatives aux matières résiduelles
- Mandat aviseurs légaux, propriété 391, 1<sup>re</sup> Avenue
- Autorisation asphaltage
- Programme climat municipalités
- Festival des pompiers
- Adoption des prévisions budgétaires de la R.R.G.M.R.P.
- Contribution financière, Saint-Vincent-de-Paul



M. Nelson Bédard, maire de Portneuf

**Prochaine séance ordinaire:  
lundi, le 9 décembre 2013**

COMPTERENDU DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE PORTNEUF DU : 11 octobre 2013



# AVIS PUBLICS

## AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par la soussignée greffière de la susdite municipalité :

**QUE le conseil municipal de la Ville de Portneuf a adopté lors de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 2013 le règlement suivant :**

Règlement modifiant le plan d'urbanisme numéro 115 afin de reconfigurer les aires d'affectation résidentielle de villégiature et l'aire d'affectation récréative dans la Seigneurie de Perthuis.

**QUE le règlement 147 est entré en vigueur suite à l'émission du certificat de conformité par la M.R.C. de Portneuf le 17 octobre 2013.**

**QUE le présent règlement est déposé au bureau de la municipalité, 297, 1<sup>re</sup> Avenue, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.**

Donné à Portneuf, ce 25e jour de novembre 2013.



France Marcotte, Greffière

## AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par la soussignée greffière de la susdite municipalité :

**QUE le conseil municipal de la Ville de Portneuf a adopté lors de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 2013 le règlement suivant :**

Règlement modifiant la sous-section 5.2.1 (longueur des îlots) du chapitre 5 du règlement de lotissement numéro 114.

**QUE le règlement 144 est entré en vigueur suite à l'émission du certificat de conformité par la M.R.C. de Portneuf le 17 octobre 2013.**

**QUE le présent règlement est déposé au bureau de la municipalité, 297, 1<sup>re</sup> Avenue, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.**

Donné à Portneuf, ce 25e jour de novembre 2013.



# AVIS PUBLICS...suite

## AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par la soussignée greffière de la susdite municipalité :

**QUE le conseil municipal de la Ville de Portneuf a adopté lors de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 2013 le règlement suivant :**

Règlement modifiant le règlement de zonage #116 afin d'ajuster les limites des zones résidentielles de villégiature RV et de la zone récréative Rec-201 dans la Seigneurie de Perthuis.

**QUE le règlement 143 est entré en vigueur suite à l'émission du certificat de conformité par la M.R.C. de Portneuf le 17 octobre 2013.**

**QUE le présent règlement est déposé au bureau de la municipalité, 297, 1<sup>re</sup> Avenue, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.**

Donné à Portneuf, ce 25e jour de novembre 2013.



France Marcotte, Greffière

## AVIS PUBLIC

Est par la présente donné à tous les citoyens de la Ville de Portneuf :

**QUE les prévisions budgétaires 2014 et le programme des dépenses en immobilisations pour les années 2014, 2015, 2016 seront présentés et adoptés lors de la séance extraordinaire qui sera tenue le 19 décembre 2013 à 19h30.**

**QUE les délibérations, lors de cette séance extraordinaire, porteront exclusivement sur le budget ou le programme triennal.**

Toute personne intéressée peut se rendre à cette assemblée, qui aura lieu à la salle du conseil municipal sise au 297, 1<sup>re</sup> Avenue, Portneuf.

Donné à Portneuf, ce 22 novembre 2013.



France Marcotte, Greffière

# INFORMATIONS:

## **BIBLIOTHÈQUE La Découverte, secteur nord, Carrefour municipal, 500, Notre-Dame, Portneuf**

Horaire bibliothèque : La bibliothèque est ouverte les mardis de 18h30 à 20h00, les mercredis de 13h30 à 15h00 et les jeudis de 18h30 à 20h00.

NOUVEAUTÉS LIVRES	NOVEMBRE 2013
<b>Fanette tome-6 *Du côté des dames</b>	<b>Suzanne Aubry</b>
<b>A quelques secondes près</b>	<b>Harlen Coben</b>
<b>Les Batissette tome-1 L'épicier*</b>	<b>Micheline Dalpé</b>
<b>Les Batissette tome-2 *L'Habitant</b>	<b>Micheline Dalpé</b>
<b>Mensonges sur le plateau Mont-Royal Tome-1 Un mariage de raison</b>	<b>Michel David</b>
<b>Paysages éclatés tome-2 *Pour les sans voix</b>	<b>Micheline Duff</b>
<b>Une place au soleil tome-3 *Pour les sans voix</b>	<b>Micheline Duff</b>
<b>Chick Lit tome-1 *La consœur qui boit le champagne</b>	<b>Amélie Dubois</b>
<b>Chick Lit tome-2 *Une consœur à la mer</b>	<b>Amélie Dubois</b>
<b>Chick Lit tome-3 *104, Avenue de la consœur</b>	<b>Amélie Dubois</b>
<b>Chick lit tome-4 *Vie de couple à saveur d'orient</b>	<b>Amélie Dubois</b>
<b>Chick Lit tome-5 *Soleil, nuages et autres cadeau du ciel</b>	<b>Amélie Dubois</b>
<b>Best seller</b>	<b>Jesse Kellerman</b>
<b>Le destin de Maggie tome-3</b>	<b>Daniel Lessard</b>
<b>Mauvaise foi</b>	<b>Marie Laberge</b>
<b>Le trône de fer tome-1</b>	<b>Martin Georges</b>
<b>Le trône de fer tome-2</b>	<b>Martin Georges</b>
<b>Le trône de fer tome-3</b>	<b>Martin Georges</b>
<b>Le trône de fer tome-4</b>	<b>Martin Georges</b>
<b>Zoo</b>	<b>James Patterson</b>
<b>Ma mère est un flamant rose</b>	<b>Francine Ruel</b>
<b>Les gardiens de la lumière tome-1 *Maîtres chez-soi</b>	<b>Michel Langlois</b>
<b>Traie</b>	<b>Danielle Steel</b>
<b>Réveillez-voi</b>	<b>Jean Sébastien Lozeau</b>
<b>La grange d'en haut tome-2 *L'exode de Marianne</b>	<b>Micheline Dalpé</b>
<b>Les héritiers du fleuve tome-2 *1898-1914</b>	<b>Louise Tremblay D'Essiambre</b>
<b>Le plus beau des chemins</b>	<b>Nicholas Sparks</b>
<b>La mission Janson</b>	<b>Robert Ludlum</b>
<b>Les années de plomb tome-1 *La déchéance d'Edouard</b>	<b>Jean-Pierre Charland</b>
<b>Perdre le nord</b>	<b>Kathy Reichs</b>

**Carrefour FM Portneuf**

**Vous êtes un homme ou une femme et vous vivez une rupture amoureuse?  
Appelez-nous, nous pouvons vous aider à reprendre votre situation en main.  
Suivi individuel et personnalisé et ce dans différents endroits sur le territoire de Portneuf.** **Tel : 418 337-3704 ou 1 888 337-3704**

**BIBLIOTHÈQUE Le Signet, secteur sud, école La Riveraine, 105, rue des Écoliers, Portneuf**

La bibliothèque est ouverte tous les mercredis de 19h00 à 20h30.

À compter du début de novembre, les emprunteurs recevront des billets pour participer au tirage de Noël. Deux chèques-cadeaux de la Librairie Donnacona seront tirés parmi tous les billets recueillis.

Bonne lecture!



**Expo-Vente 2013**  
**Cercle des Fermières de Portneuf-Ville**

Notre Expo-vente annuelle se tiendra à l'hôtel de ville :

- **vendredi 29 novembre de 13h00 à 21h00**
- **samedi 30 novembre et dimanche 1<sup>er</sup> décembre de 10h00 à 16h00**

De belles trouvailles à faire pour vos cadeaux de Noël!  
 Venez découvrir nos artisanes, visiter le local de tissage et assister à  
**Nos démonstrations samedi et dimanche de 14h00 à 16h00**

Au plaisir de vous rencontrer!

Pour informations contactez : Jacinthe Hamel, Présidente, 418 286-3453

**Un geste essentiel de solidarité envers les démunis de Portneuf.**

Certains diront que la pauvreté a été éradiquée de notre société. Cependant tel n'est pas le cas puisque les demandes d'aide se font de plus en plus nombreuses. Bien sûr, on ne voit pas beaucoup de sans-abri ni de personnes scrutant les poubelles; toutefois plusieurs souffrent dans leur dignité parce qu'ils sont exclus de notre société pour de multiples raisons qui ne relèvent pas de leur volonté.

Vous pouvez exprimer votre solidarité avec les plus démunis en contribuant financièrement à la Guignolée. Vos dons de denrées non périssables peuvent être déposés à l'hôtel de Ville de Portneuf le dimanche 1<sup>er</sup> décembre entre 10h30 et 17h00. Des bénévoles iront recueillir les dons de ceux qui ne peuvent se déplacer.

**Les familles désirant recevoir un panier de Noël peuvent le signifier en composant le : 418 283-6140.**

Votre générosité est l'essence de notre action.

**La guignolée**

**La Conférence Saint-Vincent de Paul  
de la ville de Portneuf**





Le temps des fêtes arrive à grands pas et vous désirez offrir un cadeau original et unique. Offrez le livre « **Au dit-lieu de Portneuf** » aux gens de votre entourage. Ce livre relate l'histoire de Portneuf et inclut de nombreuses photos en noir et blanc et en couleur. Vous pouvez vous en procurer des copies, au coût de \$50.00 chacun, au bureau de l'hôtel de ville et/ou chez M. Pierre Gignac ([demers.gignac@globetrotter.net](mailto:demers.gignac@globetrotter.net), 418 286-0024).

**Le club de l'âge d'or «Partage»** vous invite à son souper de Noël qui aura lieu le 7 décembre 2013 à 17h30 au Carrefour municipal. Le souper sera suivi d'une soirée de danse. Une réponse serait souhaitée avant le 21 novembre prochain. Après cette date, il n'y aura plus de cartes à vendre.

Apporter votre vin— contribution payable : 10.00\$

Bienvenue à tous!

**Charlotte** : 418 286-3720 - **Liliane** : 418 286-6337 - **Yvonne** : 418 286-6192

\*Nous fêterons nos « 80 et 90 ans ».

## **UN MESSAGE DE LA F.A.D.O.Q.**

Notre dîner des fêtes aura lieu le 10 décembre, suivi des activités régulières et agrémenté d'une ambiance festive. Bienvenue!

- Pour réservations ou informations:

Bernadette B. Langlais : 418 286-3224

Jeanne Hamelin : 418 286-6046

## **LA RÉSIDENCE PORTNEUVIENNE**

**Journée portes ouvertes le samedi 23 novembre de 13H30 à 16H30**  
**Un léger goûter sera servi. Ce sera un plaisir de vous recevoir.**

ÇA BOUGE À LA RÉSIDENCE!

Le 25 octobre, plus de cent personnes ont célébré l'Halloween. Résidants et invités ont partagé le repas et la soirée. Que de beaux costumes il y avait! La musique du Groupe des Berges a permis aux participants de danser après un bon repas.

Merci à tous pour leur participation.

Des activités libres sont offertes aux résidants. Aux cartes et billard s'ajoutent des activités diverses telles la mise en forme les lundis, le bingo le mercredi, la chorale (pratique de chants) et de la musique pour différentes activités (détente, célébration d'anniversaires de nos résidants, etc.).

D'autres activités sont prévues dans les prochains mois.

Notre chorale et ses musiciens s'impliquent dans la communauté. Le 1<sup>er</sup> novembre, nos membres ont offert des heures de plaisir et de bonheur aux résidants de la résidence l'Oasis de Deschambault-Grondines.

Pour bien vivre votre retraite et être actif joignez-vous à nous.

Des logements sont présentement disponibles au 3<sup>e</sup> étage : appartement 3 ½ pièces du côté nord et studio (1 ½ pièce) du côté sud. L'âge d'admissibilité à la Résidence est de 65 ans (avec légère perte d'autonomie) ou 70 ans (avec ou sans perte d'autonomie).

Pour toute information ou pour une visite, veuillez communiquer avec monsieur Pierre Morissette au 418 286-4000.

**Gilles Émond**, Président  
 Conseil d'administration de La Résidence Portneuvienne





## HABITATION À LOYER MODIQUE (HLM)

Nous avons deux immeubles de 20 logements à loyers modiques : un situé au 700, Notre-Dame et l'autre au 208, 2<sup>e</sup> Avenue.

Vous avez 60 ans et plus, vous résidez ou avez résidé à Portneuf depuis ou pendant deux ans, vous êtes éligibles pour un logement. Le coût du logement représente 25% de votre revenu mensuel de l'année antérieure, plus des frais d'électricité de ± \$35.00 plus des frais de stationnement si vous avez une auto de \$10.00 par mois.

Pour vous inscrire sur la liste d'attente, demandez un formulaire au bureau de l'Office municipal d'habitation de Portneuf au: 297, 1<sup>re</sup> Avenue.

Pour information communiquez avec :

**Danielle M. Bédard** 418 286-3844 poste 26 ou au 418 286-3868

**Michel Thibault** 418 286-3829



### RENCONTRE CANINE À L'HOTEL DE VILLE : (297, 1<sup>RE</sup> AVENUE, PORTNEUF)

Une nouveauté pour les propriétaires et amoureux des chiens. Une rencontre mensuelle débutant en janvier 2014 dont tous les profits seront remis au **Refuge de l'Arche de Kathleen**. Sur place café, comptoir de l'Arche de Kathleen, conférencier ou intervenant. Cette rencontre est offerte gratuitement aux propriétaires de chiens de Portneuf qui ont une preuve d'enregistrement de leur animal (médailles) à la Ville de Portneuf. Pour les gens de l'extérieur avec/ou sans chien le prix d'entrée sera de \$5.00 (idem pour les gens de Portneuf sans chien).

Les dates retenues pour ces rencontres sont: 19 janvier, 16 février, 16 mars et 13 avril 2014 de 13h30 à 16h00.

Venez échanger et passer un bon moment entre passionnées de chiens. Nous demandons aux participants de garder leur animal en laisse durant la rencontre pour la sécurité de tous. Au plaisir de vous y rencontrer.

### 1<sup>re</sup> conférence : Mme Anne Bastide de la cie canine, sujet: la nutrition animale et produits naturels

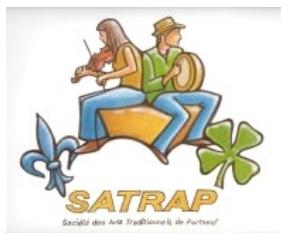
Svp, apporter votre sac « refermable » pour échantillons.

Horaire : 1h30 arrivée

2h00 : conférence (45 minutes)

Échange libre - Fin : 16h00





## 5<sup>e</sup> édition des Tambours de Portneuf

La Société des Arts Traditionnels de Portneuf vous invite à la **5<sup>e</sup> édition des Tambours de Portneuf**. L'événement aura lieu **samedi 23 et dimanche 24 novembre** prochain au **Carrefour municipal de la Ville de Portneuf** situé au 500, rue Notre-Dame à Portneuf. Nous pouvons déjà vous dire que la 5<sup>e</sup> édition des Tambours de Portneuf aura encore plus à offrir cette année. L'événement est prêt à se hisser au rang des festivals de musique traditionnelle d'importance dans la région et au Québec. Nos activités couvriront deux jours plutôt qu'une seule journée comme par le passé.

Les festivités débuteront le samedi 23 novembre à 13h00. En après-midi, nous vous proposons le traditionnel gala des musiciens et un atelier pour l'apprentissage du tambour. À 20h00, **Steafan Hannigan & Saskia Tomkins**, et leurs enfants, présenteront un spectacle de musique, de chanson et de danse d'Irlande avant le grand concert à 21h00 de **Galant, tu perds ton temps** qui nous livrera les chansons a cappella de son nouveau spectacle « Soyez Heureux ». Dimanche, le 24 novembre, les activités reprendront à 13h00. **André Gladu** présentera son film tourné dans Portneuf « Le Reel des ouvriers » et Ghislain Jutras animera une danse callée pour le plaisir de tous les participants. (**voir la programmation complète pour tous les détails**). Lors de cette 5<sup>e</sup> édition, la SATRAP fera le **lancement d'un disque compilation des meilleurs moments des journées des Tambours de Portneuf 2011 et 2012**.

À mettre à votre agenda pour vivre ce moment de célébration de l'identité culturelle portneuvoise. Les intéressés à se prévaloir d'une accréditation média pour l'événement sont priés de communiquer avec la SATRAP.

La Société des Arts Traditionnels de Portneuf ([www.satrap.ca](http://www.satrap.ca)) travaille à la protection et à la mise en valeur du patrimoine matériel et immatériel de la région de Portneuf. Les actions de l'organisme se concentrent présentement sur la musique traditionnelle.

-30-

Source :

**Étienne Bourré-Denis**

SATRAP -15, rue des Hirondelles, Cap-Santé/418 285-4884 /info@satrap.ca

### Programmation des Journées des Tambours de Portneuf :

5<sup>e</sup> édition, 23 et 24 novembre 2013

#### Samedi, le 23 novembre

13h00: Inauguration de la Scène André-Paris \*En hommage à André Paris  
 13h30: Gala des musiciens \*Inscription sur place. Arrivez tôt. Nombre de places limité  
 16h00: Atelier de tambour, avec Steafan Hannigan \*Apportez vos instruments.  
 17h30: Duo Légaré-Dufour \*Concert instrumental de violon et guitare  
 20h00: Steafan Hannigan & Saskia Tomkins, et leurs enfants-Concert de chanson, musique et danse d'Irlande  
 21h00: Galant, tu perds ton temps \*Concert de chanson a cappella, tambour et percussions  
 \*Concert présenté sur la Scène Deux, au niveau inférieur du Carrefour Municipal, dans la salle à manger du festival. Service de restauration durant le spectacle du Duo Légaré-Dufour. Les autres activités se déroulent toutes au niveau supérieur de l'édifice, sur la Scène André-Paris. Après les concerts, jam-session dans la zone Bar du festival!

#### Dimanche, le 24 novembre

13h30: «Le Reel des Ouvriers», avec André Gladu Film tourné dans Portneuf, présenté par son réalisateur.  
 14h00: François Matte, Concert de chansons traditionnelles accompagnées au tambour  
 15h30: Danse callée, avec Ghislain Jutras \*Apportez vos instruments.  
 17h30 Mot de clôture



**Calendrier 2013 des activités  
Chez l'artiste peintre Suzanne Claveau**  
388, 2<sup>e</sup> Avenue (138) Portneuf

**NOVEMBRE**

**30-31, FÊTE DES SUCRERIES** Venez découvrir les kiosques des sucreries de chez nous à vous procurer pour la période des fêtes. Un billet pour le tirage cadeau artistique à chaque visiteur **GRATUIT - AMBIANCE DE NOËL!**

**DÉCEMBRE**

**« Kiosques d'artisans »** Des artisans extraordinaires d'ici, vous montrent leurs œuvres uniques et différentes de ce que vous voyez ailleurs. Merveilleuses idées cadeaux à vous procurer CHEZ NOUS. Un billet pour tirage cadeau artistique à chaque visiteur **GRATUIT - AMBIANCE DE NOËL!**

**22 SPECTACLE DE NOËL « intime »** avec la chanteuse de Deschambault-Grondines, Mme Annie Beaudry (voix d'opéra et maîtrise en musique) et ses invités. Deux heures de chants DE NOËL avec une atmosphère chaleureuse dans l'atelier de Suzanne Claveau. Places limitées(30).  
Préférable de réserver et prix d'entrée minime.

Pour Noël, achetez chez nous! Vous trouverez des idées originales à l'atelier Galerie Suzanne Claveau artiste peintre du Chemin du Roy.

Bienvenue à tous et surtout: MERCI D'ENCOURAGER LES GENS DE CHEZ NOUS.

Pour toutes questions concernant les activités,appelez au: 418 913-0675




**Commission scolaire de  
Portneuf**  
**Ecole secondaire de Saint-Marc**   **Médaille du gouverneur général**

Annabelle Grubissa de Saint-Marc-des-Carrières a obtenu la meilleure moyenne générale de son école avec un résultat de 91,2 %.

Son enseignant de mathématique, monsieur Guy Petit, lui a remis sa médaille en soulignant à quel point Annabelle se démarquait au niveau de son organisation du travail, de sa structure, de son implication et de sa détermination. C'est d'ailleurs ce qui lui a permis d'accumuler un grand nombre de méritas ainsi que la meilleure moyenne générale à quatre reprises au cours de son secondaire.

Maintenant étudiante au CEGEP F.-X. Garneau en sciences de la nature, Annabelle continue de se fixer des objectifs élevés afin de poursuivre ses études en actuariat ou en génie.

Tout le personnel de l'école secondaire Saint-Marc tient à la féliciter et à lui souhaiter une très belle continuité.



**Freneco Ltée** est une entreprise spécialisée en structure de bois. Nous concevons, fabriquons et livrons des fermes de toit, des murs préfabriqués, des poutrelles de plancher ainsi que des poutres et colonnes en bois d'ingénierie.

Nos produits sont utilisés dans des projets de type résidentiel, multifamilial, commercial, industriel et agricole. Notre clientèle est située principalement dans les régions de Québec, région de Portneuf et région de la Mauricie et celle-ci est composée d'entrepreneurs généraux, de centres de matériaux et d'auto-constructeurs. Situé à Portneuf, à mi-chemin entre Québec et Trois-Rivières et en bordure de l'autoroute 40, notre usine transforme actuellement 7 millions de pmp de bois en produits d'ingénierie par année. Plus de 100 employés formés et expérimentés tels que: ingénieurs, architectes, techniciens, dessinateurs, contrôleur, directeurs, répartiteur, chefs de département, tailleurs, assemblieurs, travailleurs, livreurs forment notre équipe.

**Freneco Ltée** a été fondée par M. Michel Frenette en 1965. Dès les premières années, l'entreprise se positionne et se spécialise dans la fabrication des fermes de toit. Grâce au sens des affaires de son fondateur, l'entreprise se développe rapidement et devient un joueur majeur dans les produits de structures de bois. Dans les années 80, les deux fils du fondateur, M. Jean Frenette, ingénieur de formation et M. Gérald Frenette, architecte de formation, prennent la relève à la direction de l'entreprise. Sous la direction des deux nouveaux propriétaires, l'entreprise continue de se développer et continue d'offrir des produits dont la qualité et le service deviennent une référence de choix auprès de la clientèle. Durant l'expansion, plusieurs agrandissements et investissements sont faits afin de mieux répondre à la demande croissante.

Aujourd'hui, **Freneco Ltée** fait figure de chef de file dans son domaine et participe activement aux projets résidentiels, commerciaux, industriels et agricoles à la grandeur de la province. L'usine de fabrication est située à Portneuf et les bureaux de vente sont localisés à Québec, Portneuf et en Mauricie. Depuis le début des années 2000, plusieurs millions ont été injectés dans de nombreux agrandissements ainsi que dans la modernisation des installations. Plus d'une centaine de travailleuses et travailleurs participent à temps plein à la conception et à la fabrication des produits pour nos clients.

- Participation au financement au projet de construction « Les Résidences Portneuvaines ».
- Participation au financement du 150<sup>e</sup> de Portneuf.
- Commanditaires de la Salle Luc Plamondon de Donnacona.
- Membre fondateur du « Courrier de Portneuf ».
- Membre de la Chambre de Commerce de l'Est de Portneuf.
- Membre de la Chambre de Commerce du Québec métropolitain.
- La majorité de nos employés sont résidents de la région de Portneuf et Freneco donne en salaire et bénéfices marginaux plus de 3 millions de dollars qui retournent directement dans l'économie régionale de Portneuf.
- Plusieurs de nos fournisseurs sont de la région de Portneuf et Freneco injecte encore là des centaines de milliers de dollars favorisant ainsi l'expansion économique de notre belle et grande région.



Nouveaux bureaux administratifs construits en 2013



Gagnant du « Grand Prix CSST » catégorie Innovation (2013)



Gagnant « Choix du Consommateur 2013 »



**Desjardins**  
Caisse du Centre de Portneuf

Coopérer pour créer l'avenir

**Soirée des bourses d'études de la Caisse Desjardins du Centre de Portneuf**  
**16 bourses d'études totallant 13 000\$, 300 inscriptions**  
**et huit prix de présence**

**Pont-Rouge, lundi 28 octobre 2013.** Jeudi le 24 octobre dernier, la Caisse Desjardins du Centre de Portneuf tenait sa traditionnelle soirée de remise de bourses d'études au Moulin Marcoux de Pont-Rouge. Toute comme l'an passé, c'est \$13 000.00 qu'elle a remis à sa clientèle jeunesse via 16 bourses d'études. C'est plus de 300 jeunes qui se sont inscrits au tirage cette année!

Afin d'offrir une excellente soirée aux participants, la Caisse Desjardins du Centre de Portneuf a fait appel au très talentueux humoriste, Alexandre Bisaillon. Celui-ci a animé la soirée avec un humour très dynamique et surtout, très réaliste. Il a entre autre exploré la facilité avec laquelle les jeunes peuvent se procurer des cartes de crédit et le tourbillon de l'endettement sous lequel ces derniers peuvent rapidement sombrer.

D'ailleurs, toujours sur cette même lancée, Monsieur François Hénault, directeur service aux particuliers de la Caisse, a offert un discours plus encadré sur l'importance de ne jamais accuser de retard dans le paiement de sa facture de téléphonie cellulaire. Selon lui « il suffit d'une seule mensualité de retard dans ce type de paiement et tu te retrouves avec un mauvais dossier de crédit. Il est donc important que les jeunes soient bien informés de l'importance de n'avoir aucun retard de paiement ».

Pour clôturer la soirée, la Caisse Desjardins du Centre de Portneuf a procédé à la pique au sort de cinq prix en argent de 100.00\$ et de trois cartes cadeaux parmi toutes les personnes qui ont assisté à cette soirée.

**-30-**

Charline Sandra Bédard,  
Conseillère en communication  
418 284-0409, poste 299

# TRAVAUX PUBLICS



## AFIN D'ÊTRE PRÊT POUR L'HIVER!

Pour le bonheur des uns et le malheur des autres, l'hiver va bientôt se présenter avec ses plaisirs et désagréments. À la ville, les camions, rétrocaveuse, souffleur et toute l'équipe sont déjà prêts à passer à l'action dès l'apparition des premières neiges. Nos réserves d'abrasif, de sel et de grip sont suffisantes pour la saison hivernale 2013-2014. La Ville met tout en œuvre pour atténuer les inconvénients de la saison hivernale en assurant l'entretien des routes selon les conditions. Ainsi, beau temps, mauvais temps, tous les efforts sont déployés pour assurer les meilleures conditions routières possibles. Mais, afin de faciliter les opérations, quelques petits conseils sont de rigueur:

*Le service de déneigement s'efforce de maintenir les meilleures conditions sur chacune des routes de la ville. Les véhicules d'entretien sont parfois encombrants mais bien nécessaires. Soyez patients et courtois à leur endroit.*

*Pour éviter les désagréments, il ne faut pas oublier que l'emprise et l'accotement doivent être exempts de tout objet (bac roulant, boîte aux lettres, etc.). Il est aussi important de signaler la présence d'aménagement (muret, bordure) par la pose de tuteurs de couleur voyante.*

*Afin de faciliter la circulation des camions de déneigement et éviter les accidents, vous devez installer vos jeux extérieurs (comme les filets de hockey) sur votre propriété et assez loin de la rue pour éviter un accident malheureux.*

Merci.

## DÉNEIGEMENT - SAISON 2013-2014

Dans la section suivante, nous vous présentons un résumé des exigences relatives aux travaux de déneigement et de déglaçage que la ville souhaite maintenir pour l'exécution de son mandat de déneigement.

Nous allons décrire sommairement les responsabilités et les obligations que la Ville propose pour l'exécution des travaux de déneigement, de déglaçage et les matériaux à utiliser.

### Description du déneigement selon les niveaux d'entretien des chaussées:

**Remarques** \*: Afin de conserver la maniabilité de la réserve d'abrasifs par temps froid, il est recommandé de traiter les abrasifs par l'ajout d'un minimum de 5 % en poids de sel lors de leur fabrication pour former un mélange homogène. La réserve d'abrasif que la Ville produit pour la saison hivernale 2013-2014 est composée d'un minimum de 10 % de sel dans le sable.

#### Notes:

**Niveau 1:** seulement les côtes de la rue Saint-Charles, Avenue Saint-Louis, Chemin Neuf, route des Pruches, rang de la Chapelle, route du Côteau-des-Roches, route Francois-Gignac et rue du Plateau;

**Niveau 2:** boulevard Gauthier, rue Saint-François, Avenue Saint-Germain, rue Notre-Dame, Avenue de l'Église, Avenue Saint-Louis, rue Saint-Charles (incluant Freneco), 1<sup>re</sup> Avenue Est, 1<sup>re</sup> Avenue Ouest, rue de la Grève, rue de la Rivière, rue Lucien-Thibodeau, rue Siméon-Delisle, Chemin Neuf, route des Pruches;

**Niveau 3:** Toutes les rues non identifiées aux niveaux 1 et 2.

# SERVICE DES LOISIRS

## RETOUR sur l'activité « Halloween » 2013:

Pour une quatrième année consécutive, l'activité de l'Halloween à Portneuf est une réussite! C'est plus de 200 personnes qui ont pris part aux activités pendant l'après-midi et une cinquantaine de participants qui ont participé à la soirée disco le 26 octobre dernier.

La force première de cette journée est sans aucun doute la participation d'une quinzaine de bénévoles qui se sont impliqués de près et de loin dans l'élaboration et l'organisation de cette belle journée. D'ailleurs, je tiens à remercier chaleureusement chacun d'entre eux pour leur implication essentielle à cette belle réussite:

commençons par les personnes impliquées dans les divers ateliers de l'après-midi, les bénévoles jeunes et moins jeunes qui ont mis sur pied, décoré et animé la maison hantée le tout coordonné par Alexandra Leduc et son équipe du local de jeunes à laquelle je lève mon chapeau! Par la suite, je tiens à remercier Annie Julien, Claudia Arcand et les autres personnes qui ont pris en charge la soirée disco et sans qui l'activité n'aurait pas eu lieu. Également, un remerciement spécial au service de voirie de la Ville de Portneuf qui n'hésite jamais chaque année à collaborer pour mettre en place les installations et le matériel requis. De plus, je tiens à remercier des partenaires comme **Gagnon Rochette** qui commanditent chaque année une cinquantaine de citrouilles, ainsi que **Peinture Serge Cantin** qui ont offert gracieusement \$50.00 en prix pour la soirée disco.



Finalement, merci aux participants qui ont fait de cette journée un succès. En espérant vous revoir l'an prochain pour une 5<sup>e</sup> édition!

### Anaïs Jardon

Directrice du service des loisirs



### SOIRÉES DE DANSE EN LIGNE COUNTRY POUR TOUS: (SPÉCIAL NOËL)

VENDREDI 13 DÉCEMBRE 2013: CARREFOUR MUNICIPAL

DÈS 19H30, AU COÛT DE \$5.00 PAR PERSONNE

**Bienvenue à tous!**

INFORMATIONS 286-3844 #28



### Patins, bâtons, rondelles à donner?

Venez les porter à l'OTJ sur les heures d'ouverture ou communiquez avec moi.  
Ils serviront à rendre des gens heureux.

418 286-3844 #28

### LA FÊTE DE L'HIVER: SAMEDI 8 FÉVRIER 2014

C'EST LE MOMENT DE S'INSCRIRE AU BASEBALL SUR GLACE.  
 Communiquez avec Anaïs Jardon au: 418 286-3844 #28

ou par courriel au:  
[loisirs@villedeportneuf.com.](mailto:loisirs@villedeportneuf.com)



2014

Calendrier des collectes  
Portneuf

Janvier						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Février						
S	D	L	M	Je	V	S
			1			
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Avril						
S	D	L	M	Je	V	S
			1			
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Mars						
S	D	L	M	Je	V	S
			1			
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Juin						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Juillet						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Août						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Septembre						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Octobre						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Novembre						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Décembre						
S	D	L	M	Je	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

-  La collecte des déchets du 2 janvier
-  est reportée au 9 janvier.
-  La collecte des matières recyclables
-  du 25 décembre est reportée au 27 décembre.
-  La collecte des déchets du 1<sup>er</sup> janvier 2015
-  est déversée au 29 décembre 2014.

-  Sapins de Noël
-  Herbes et feuilles

Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf  
Tél. : 418 876-2714 ou sans frais : 1 866 760-2714  
www.laregierente.ca



RRGMRP